

**Usnesení předsedy Soudu prvního stupně ze dne 25. dubna 2008 – Vakakis v. Komise**

(Věc T-41/08 R)

**(„Nabídkové řízení Společenství — Návrh na vydání předběžných opatření — Ztráta šance — Aktivní legitimace — Přípustnost žaloby v hlavním řízení — Naléhavost — Vyšetřovací opatření“)**

(2008/C 197/44)

Jednací jazyk: angličtina

**Účastnice řízení**

**Žalobkyně:** Vakakis International – Symvouloi gia Agrotiki Anaptixi AE (Atény, Řecko) (zástupce: B. O'Connor, solicitor)

**Žalovaná:** Komise Evropských společenství (zástupci: M. Wilderspin a G. Boudot, zmocněnci)

**Předmět věci**

Návrh na vydání předběžných opatření podaný v rámci nabídkového řízení EuropeAid/125241/C/SER/CY, které se týká poskytování „technické pomoci na podporu politiky rozvoje venkova“ v severní části Kypru

**Výrok**

- 1) Návrh na předběžná opatření se zamítá.
- 2) Návrh na vyšetřovací nebo organizační procesní opatření se zamítá.
- 3) Není nezbytné rozhodnout o návrhu na vstup vedlejšího účastníka do řízení.
- 4) O nákladech řízení bude rozhodnuto později, s výjimkou nákladů vynaložených Agriconsulting Europe SA. Tato společnost ponese náklady řízení v souvislosti se svým návrhem na vstup vedlejšího účastníka do řízení.

**Žaloba podaná dne 14. května 2008 – Chelyabinskij electrometalurgicheskij kombinat a Kuznetskie Ferrosplavy v. Rada a Komise**

(Věc T-190/08)

(2008/C 197/45)

Jednací jazyk: angličtina

**Účastníci řízení**

**Žalobkyně:** Chelyabinsk electrometalurgical integrated plant OAO (CHEMK) (Čeljabinsk, Rusko) a Kuznetskie ferrosplavy OAO (Novokuznětsk, Rusko) (zástupce: P. Vander Schueren, advokát)

**Žalované:** Rada Evropské unie a Komise Evropských společenství

**Návrhové žádání žalobkyně**

- zrušit napadené rozhodnutí v rozsahu, v němž se týká žalobkyně;
- uložit Radě náhradu nákladů vzniklých žalobkyním v souvislosti s tímto řízením;
- podpůrně zrušit napadené rozhodnutí;
- uložit Komisi náhradu nákladů vzniklých žalobkyním v souvislosti s tímto řízením.

**Žalobní důvody a hlavní argumenty**

Žalobkyně uplatňuje pět žalobních důvodů na podporu své žaloby na zrušení nařízení Rady (ES) č. 172/2008 (!) ze dne 25. února 2008, kterým se ukládá konečné antidumpingové clo a s konečnou platností vybírá prozatímní clo uložené na dovozy ferrosilicia pocházejícího z Čínské lidové republiky, Egypta, Kazachstánu, bývalé Jugoslávské republiky Makedonie a Ruska (dále jen „napadené rozhodnutí“), v rozsahu, v němž se dotýká žalobkyně. Podpůrně žalobkyně usilují o zrušení rozhodnutí Komise datované 28. února 2008, jež jim bylo oznámeno dne 3. března 2008, kterým Komise zamítla jejich žádost o odklad antidumpingových opatření, které byly zavedeny napadeným nařízením (dále jen „napadené rozhodnutí“).

Zprvé, žalobkyně tvrdí, že Rada jednala v rozporu s čl. 2 odst. 9 základního nařízení (?) a nesplnila svou povinnost uvést odpovídající odůvodnění, když odmítla použít skutečnou marži dovozce spolupracujícího se žalobkyněmi pro tvorbu jejich vývozní ceny.

Zadruhé, žalobkyně tvrdí, že rada porušila zásadu zákazu diskriminace, jakož i čl. 6 odst. 7, čl. 8 odst. 4 a čl. 20 odst. 1 základního nařízení, když v předstihu zpřístupnila informace make-donskému výrobcí SILMAK.

Zatřetí, žalobkyně tvrdí, že Rada jednala v rozporu s čl. 3 odst. 6 základního nařízení tím, že se dopustila nesprávného právního posouzení a zjevně nesprávného posouzení skutkového stavu tím, že měla za to, že průmysl Společenství utrpěl škodu.

Začtvrté, žalobkyně tvrdí, že napadené rozhodnutí je v rozporu s čl. 3 odst. 6 a čl. 3 odst. 7 základního nařízení a je postiženo nesprávným právním posouzením, četnými nesprávnými posouzeními skutkového stavu, nedostatkem řádné péče a nedostatečným odůvodněním v rozsahu, v němž Rada údajně nevzala v úvahu účinek ostatních faktorů na situaci průmyslu Společenství, které přerušují vazbu mezi dotčenými dovozy a údajnou škodou utrpěnou průmyslem Společenství.

Zapáté, žalobkyně tvrdí, že Rada porušila jejich práva na obranu tím, že odmítla poskytnout údaje o stížnosti, která odůvodnila zahájení antidumpingového šetření.

Žalobkyně podpůrně uplatňují jeden důvod pro zrušení napadeného rozhodnutí, jmenovitě skutečnost, že se Komise dopustila nesprávného právního posouzení, zjevně nesprávného posouzení skutkového stavu a porušila zásady rovného zacházení a řádné správy tím, že zamítla žádost žalobkyně o odklad opatření.

(<sup>1</sup>) Úř. věst. L 55, s. 6.

(<sup>2</sup>) Nařízení Rady (ES) č. 384/96 ze dne 22. prosince 1995 o ochraně před dumpingovými dovozy ze zemí, které nejsou členy Evropského společenství (Úř. věst. L 56, 6.3.1996, s. 1; Zvl. vyd. 11/10, s. 45) (dále jen „základní nařízení“).

### **Žaloba podaná dne 21. května 2008 – TNK Kazchrome a ENRC Marketing v. Rada**

(Věc T-192/08)

(2008/C 197/46)

Jednací jazyk: angličtina

#### **Účastníci řízení**

**Žalobkyně:** Transnational Company „Kazchrome“ (TNK Kazchrome) (Aktobe, Kazachstán) a ENRC Marketing AG (Kloten, Švýcarsko) (zástupci: L. Ruessmann a A. Willems, advokáti)

**Žalovaná:** Rada Evropské unie

#### **Návrhová žádání žalobkyně**

- prohlásit žalobu za nepřijatelnou;
- zrušit nařízení Rady (ES) č. 172/2008 ze dne 25. února 2008, kterým se ukládá konečné antidumpingové clo a s konečnou platností vybírá prozatímní clo uložené na dovozy ferosilicia pocházejícího z Čínské lidové republiky, Egypta, Kazachstánu, bývalé Jugoslávské republiky Makedonie a Ruska, v rozsahu, v němž se týká žalobkyně;
- uložit Radě náhradu nákladů řízení.

#### **Žalobní důvody a hlavní argumenty**

Žalobkyně, které vyrábějí ferosilicium pro trh Evropské unie, usilují o částečné zrušení nařízení Rady (ES) č. 172/2008 ze dne 25. února 2008 (<sup>1</sup>), kterým se ukládá konečné antidumpingové clo a s konečnou platností vybírá prozatímní clo uložené na dovozy ferosilicia pocházejícího z Čínské lidové republiky, Egypta, Kazachstánu, bývalé Jugoslávské republiky Makedonie a Ruska.

Na podporu své žaloby žalobkyně uvádí, že jsou přímo a osobně dotčeny napadeným nařízením a že antidumpingové clo uložené uvedeným nařízením je výsledkem řady zjevně nesprávných

skutkových posouzení a porušení základního nařízení (<sup>2</sup>), jakož i Antidumpingové dohody WTO. Žalobkyně dále tvrdí, že žalovaná neuvedla důvody, což je požadováno článkem 253 ES.

Na základě prvního žalobního důvodu žalobkyně tvrdí, že Rada řádně nerozlišila mezi účinky způsobenými ostatními známými faktory od porušení způsobeného předmětnými dovozy, a tím Rada porušila čl. 3 odst. 2, čl. 3 odst. 6 a čl. 3 odst. 7 základního nařízení.

Na základě svého druhého žalobního důvodu žalobkyně uvádí, že antidumpingové clo bylo stanoveno na základě nesprávného posouzení zájmu Společenství a na porušení čl. 9 odst. 4 a článku 21 základního nařízení.

Na základě třetího žalobního důvodu je tvrzeno, že ačkoliv žalobkyně orgánům předložily ověřitelné informace, bylo s nimi údajně zacházeno jako s nespolutracujícími, Rada neporovnala použité údaje s informacemi, na které byla upozorněna, a řádná analýza trhu nebyla zpracována ve lhůtách stanovených základním nařízením.

Na základě čtvrtého žalobního důvodu žalobkyně uvádí, že v průběhu šetření byla porušena jejich práva na obranu.

(<sup>1</sup>) Úř. věst. L 55, 2008, s. 6.

(<sup>2</sup>) Nařízení Rady (ES) č. 384/96 ze dne 22. prosince 1995 o ochraně před dumpingovými dovozy ze zemí, které nejsou členy Evropského společenství (Úř. věst. L 56, 6.3.1996, s. 1; Zvl. vyd. 11/10, s. 45, dále jen „základní nařízení“).

### **Kasační opravný prostředek podaný dne 21. května 2008 Carinou Skareby proti rozsudku Soudu pro veřejnou službu ze dne 6. března 2008 ve věci F-46/06, Skareby v. Komise**

(Věc T-193/08 P)

(2008/C 197/47)

Jednací jazyk: francouzština

#### **Účastnice řízení**

**Účastnice řízení podávající kasační opravný prostředek:** Carina Skareby (Lovaň, Belgie) (zástupci: S. Rodrigues a C. Bernard-Glanz, advokáti)

**Další účastnice řízení:** Komise Evropských společenství

#### **Návrhová žádání účastnice řízení podávající kasační opravný prostředek**

- zrušit rozsudek Soudu pro veřejnou službu Evropské unie ze dne 6. března 2008 ve věci F-46/06;